

تعمیراتی کام کرنے والے کارکنان کے لیے نوٹس روزگار آرڈیننس

Notes for Construction Workers
(Urdu Version)

آجر کی مزدوری ادا کرنے کی ذمہ داری

- ایک آجر کو اپنے ملازم کی مزدوری کی ادائیگی میں مزدوری کی مدت کے اختتام کے بعد 7 دن سے زیادہ تاخیر نہیں کرنی چاہیے۔
- اگر معاہدہ ختم ہو جاتا ہے تو آجر کو اپنے ملازم کی مزدوری کی ادائیگی میں معاہدے کے اختتام پذیر ہونے کے بعد 7 دن سے زیادہ تاخیر نہیں کرنی چاہیے۔
- اگر کوئی آجر اپنی مرضی سے اور بغیر کسی معقول وجہ کے اپنے ملازم کی بقایا مزدوری کو ادا نہیں کرتا ہے تو وہ قانونی کارروائی اور 350000 ڈالر کے جرمانے اور 3 سال کے لیے قید کی سزا کا مستحق ہو گا۔

ذیلی ٹھیکیداروں کے ملازمین کی مزدوری ادا کرنے کی ذمہ داری

- اگر کسی ذیلی ٹھیکیدار کے ملازم کی مزدوری واجب الادا ہے تو پرنسپل کانٹریکٹر، اعلیٰ درجے کا ذیلی ٹھیکیدار اور اعلیٰ درجے کا نامزد ذیلی ٹھیکیدار پہلے دو ماہ کی غیر ادا شدہ مزدوری ادا کرنے کا ذمہ دار ہو گا۔
- کسی ذیلی ٹھیکیدار کے ملازم کو مزدوری بقایا ہونے کے بعد 60 دنوں کے اندر پرنسپل کانٹریکٹر یا اصل نامزد ذیلی ٹھیکیدار کو تحریری نوٹس پیش کرنا چاہیے۔
- تحریری نوٹس میں مندرجہ ذیل شامل ہوں:
 - (1) کارکن کا نام اور پتہ:
 - (2) جس کے زیر تحت ملازم ہیں اس کا نام اور پتہ:
 - (3) کام کرنے کی جگہ کا پتہ:
 - (4) اس کام کی تفصیل جس کے تعلق سے مزدوری بقایا ہے؛ اور
 - (5) بقایا مزدوری کی رقم اور مزدوری کی مدت

قابل غور باتیں

- اپنے حقوق کے تحفظ کے لیے، آپ اپنے روزگار کا معاہدہ اور مزدوری، حاضری اور کام کے گھنٹوں کا ریکارڈ اپنے پاس سنبھال کر رکھیں۔ آپ کو کسی بھی جھوٹی مزدوری کی رسیدوں یا حاضری کے ریکارڈ یا کام کے گھنٹوں کی کل تعداد پر دستخط نہیں کرنے چاہیے۔
- آپ کو مزدوری میں کسی بھی طرح کی غفلت کے بارے بغیر کسی تاخیر کے رپورٹ کرنی چاہیے۔
- اگر کوئی آجر سرکاری نقطہ نگاہ سے قانون کی پیروی نہیں کرتا ہے تو آپ کو استغاثہ گواہ کے طور پر کارروائی کے لیے آگے آنا چاہیے۔

روزگار کے حقوق اور فوائد کی تفصیل کے لیے، ہر انے مہربانی
"روزگار آرڈیننس کا ایک مختصر کتابچہ" دیکھیں جو محکمہ
برائے محنت کے لیبر ریلیشن ڈویژن کے برانچ دفاتروں میں موجود ہے۔

[Logo] Labour Department

August 2020

پوچہ تاچہ

پوچہ تاچہ ہاٹ لائن: 2717 1771 (ہاٹ لائن پر "1823" کے ذریعے کارروائی کی جاتی ہے)

ہوم پیج پتہ: <http://www.labour.gov.hk>

لیبر ریلیشن ڈویژن کے دفتر میں شخصی طور پر پوچہ تاچہ کے لیے:

Hong Kong

Hong Kong East

12/F, 14 Taiko Wan Road,
Taikoo shing, Hong Kong.

Hong Kong West

3/F, Western Magistracy Building,
2A Pok Fu Lam Road,
Hong Kong.

Kowloon

Kowloon East

UGF, Trade and Industry Tower,
3 Concorde Road,
Kowloon.

Kowloon East

Room 1009, 10/F
Cheung Sha Wan Government Offices,
303 Cheung Sha Wan Road,
Sham Shui Po, Kowloon.

Kowloon South

2/F, Mongkok Government Offices,
30 Luen Wan Street, Mong Kok,
Kowloon.

Kwun Tong

6/F, Kowloon East Government Offices,
12 Lei Yue Mun Road, Kwun Tong,
Kowloon.

New Territories

Tsuen Wan

5/F, Tsuen Wan Government Offices,
38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan,
New Territories.

Kwai Chung

6/F, Kwai Hing Government Offices,
166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung,
New Territories.

Tsuen Wan

Unit 2, East Wing, 22/F,
Tuen Muri Central Square,
22 Hoi Wing Road, Tuen Mun,
New Territories.

Shatin & Tai Po

Rooms 304-313, 3/F,
Sha Tin Government Offices,
1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin,
New Territories.

برانچ دفتروں میں کام کے اوقات: پیر تا جمعہ

(صبح 9 بجے سے دوپہر 1.00 بجے تک اور دوپہر 2.00 بجے سے شام 6.15 بجے تک)